

LEA ESTA GUÍA ANTES DE DISPARAR CUALQUIER ARMA DE FUEGO O EXPONER SU AUDICIÓN A SONIDOS FUERTES
XCOR

MANTENTE SEGURO

GUÍA DE INICIO

Vea las guías de video y la guía de inicio en línea aquí:

WWW.GOAXIL.COM/XCOR-DIGITAL-START-GUIDE

TÉRMINOS Y CONDICIONES

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este producto está sujeto a los términos y condiciones de AXIL (incluido un acuerdo de arbitraje); Si abres el paquete, usas o conservas el dispositivo, aceptas los términos y condiciones. Información sobre sus derechos, obligaciones, oportunidades de exclusión voluntaria y términos completos en www.goAXIL.com/us/Accessory-Legal

ENTENDIENDO SU RESPONSABILIDAD

TENGA EN CUENTA: Para obtener la protección auditiva adecuada de este producto, debe usarla correctamente con puntas que se ajusten y sellen los canales auditivos correctamente. Asegúrese siempre de que el producto esté en buenas condiciones de funcionamiento. **Es su responsabilidad dejar de usar el producto inmediatamente si no funciona correctamente.**

PASO 1: SELECCIÓN ADECUADA DE LA PUNTA

CRÍTICO: Elija la punta adecuada para el nivel de protección auditiva que necesita

ESPUMA GENERAL

Pequeño / Mediano / Grande

Lo mejor para tiro, industrial, carreras de autos y otros entornos/actividades extremadamente ruidosos

29 dB SNR / 23 dB NRR

MÁXIMA PROTECCIÓN AUDITIVA

SILICONA

Mediano / Grande

Bueno para fines de audio y audición general.

Ofrece protección auditiva leve solamente.

MUY IMPORTANTE

No es bueno para disparar y otros sonidos fuertes.

27 dB SNR / 21 dB NRR

BUENA PROTECCIÓN AUDITIVA

PASO 2: COLOQUE LA PUNTA EN EL PUERTO DE SONIDO

Empuje la punta hacia abajo tanto como sea posible en el puerto de sonido

PASO 3: VERIFIQUE LOS INDICADORES IZQUIERDO Y DERECHO PARA ASEGURARSE DE QUE ESTÉN COLOCADOS CORRECTAMENTE

PARTE TRASERA DE LOS AURICULARES
COMPRIMIR / PINCH

PASO 4: COMPRIME LA PUNTA DE ESPUMA PARA QUE SEA MÁS PEQUEÑA

Esto ayudará a que penetre más profundamente en el canal auditivo para un mejor ajuste y la máxima protección

PASO 5: INSERTE EL AURICULAR Y LA PUNTA EN EL CANAL AUDITIVO COMO SE MUESTRA

Asegúrese de que sea lo más profundo posible para obtener el máximo sellado
CANAL AUDITIVO

PASO 6: GIRE EL AURICULAR HASTA QUE SE COLOQUE CÓMODAMENTE EN SU OÍDO

PASO 7: CONTROL DE ESCUCHA™ Y MODO DE PROTECCIÓN BOTÓN RECTANGULAR

NOTA: El modo de mejora de la audición **NO ESTÁ DISEÑADO** para disparos o actividades ruidosas similares

Mantenga presionado el botón rectangular para encender y apagar

Para escenarios en los que el estuche de carga no está cerca y hay desperdicio de batería

Presione el botón rectangular para **alternar entre modos**

Modo de protección auditiva – Proporciona la máxima protección auditiva y una mejora auditiva básica

Modo de mejora de la audición – Proporciona la máxima mejora auditiva y protección auditiva básica

Las notificaciones de voz indicarán en qué modo se encuentra; es decir, "Modo de protección" y "Modo de mejora de la audición"

PASO 7: CONTROL DE ESCUCHA™ Y MODO DE PROTECCIÓN ÁREA DE CONTROL TÁCTIL

Use el área de control táctil para ajustar el volumen para ambos modos

Hay 7 niveles de volumen por modo

Controles del panel táctil:

Toque una vez - Aumentar el volumen

Toque dos veces - Bajar volumen

NOTA: Hay una indicación sonora cuando se alcanza el volumen MAX y MIN.

PULSACIÓN LARGA - Encendido Y APAGADO

Apágalo para ahorrar batería cuando no tengas el estuche de carga

- Los auriculares se encienden automáticamente cuando se sacan del estuche de carga
- Al volver a insertar los auriculares en el estuche de carga, se apagará
- Los auriculares estarán predeterminados en el modo de protección auditiva a bajo volumen

NOTAS ADICIONALES:

- Los controles de volumen y modo son INDEPENDIENTES para cada auricular. NO están sincronizados, por lo que cada auricular requerirá ajuste.
- Tanto el modo de protección auditiva como el de mejora auditiva tienen protección y mejora incorporadas.
- Niveles de protección auditiva
 - Modo de protección auditiva
 - Comprime los sonidos fuertes por encima de 85 dB a niveles más seguros.
 - Modo de mejora de la audición
 - Comprime los sonidos fuertes por encima de 105 dB a niveles más seguros

ADVERTENCIA: El modo de protección cumple con los requisitos de la norma EN352-7. El modo de mejora mejora los sonidos más allá y no protege adecuadamente, de acuerdo con estos requisitos. NO confíe en el modo de mejora para obtener una protección auditiva adecuada.

MUY IMPORTANTE: PRUEBE SU AJUSTE ANTES DE DISPARAR CUALQUIER ARMA DE FUEGO

PASO 8: ANTES DE USAR: PRUEBE PARA ASEGURARSE DE QUE SU PROTECCIÓN AUDITIVA FUNCIONA CORRECTAMENTE

PRUEBA DE APLAUSOS

Aplauda junto a las orejas para asegurarte de que los auriculares comprimen los sonidos fuertes.

PRUEBAS PARA EL DISPARO

Pruebe 1 o 2 disparos y asegúrese de que todo funcione antes de disparar más o escuchar otros sonidos fuertes.

Si los sonidos no son lo suficientemente suaves o están causando dolor/molestia, **DETENGA** lo que está haciendo y corrija antes de continuar exponiendo su audición a sonidos fuertes. Si lo hace, puede dañar su audición de forma permanente.

LUCES/NOTIFICACIONES

2 SEGUNDOS

LUZ VERDE FIJA DURANTE 2 SEGUNDOS

Encendido

CENTELLEANTE

LUZ VERDE INTERMITENTE

La mejora de la audición está funcionando

PARPADEA CADA 30 SEGUNDOS

LUZ NEGRA INTERMITENTE CADA 30 SEGUNDOS

Batería baja

1 SEG

LUZ NEGRA FIJA DURANTE 1 SEGUNDO

Apagar

CÓMO CARGAR EL ESTUCHE Y LOS AURICULARES

Enchufe el estuche de carga con el cable provisto.

TIEMPO DE CARGA

El estuche y los auriculares se cargan en aproximadamente 2 horas.

CARGA USB-C

Los auriculares se cargan dentro del estuche de carga. El estuche de carga le brinda 3 cargas completas.

Cuando se desconecta el cable USB-C, la luz se volverá blanca durante 5 segundos y luego se apagará.

La luz negra se ilumina durante la carga.

La luz blanca se enciende cuando está completamente cargada.

NOTIFICACIONES ADICIONALES DEL ESTUCHE DE CARGA**TAPA DE APERTURA****CUANDO SE CARGA**

La luz blanca se iluminará durante 3 segundos y se apagará

CUANDO LA BATERÍA ESTÁ BAJA

La luz negra se iluminará durante 3 segundos y se apagará

TAPA CERRADA**CUANDO SE CARGA**

La luz blanca se iluminará durante 5 segundos y se apagará

CUANDO LA BATERÍA ESTÁ BAJA

La luz negra se iluminará durante 5 segundos y se apagará

TIEMPO DE EJECUCIÓN

Hasta 15 horas - Control™ auditivo

INFORMACIÓN DE GARANTÍA:

Para obtener información sobre la garantía, visite www.goAXIL.com/warranty para activar su garantía

DECLARACIÓN DE ADVERTENCIA DE RF:

El dispositivo ha sido evaluado para cumplir con los requisitos generales de exposición a RF. El dispositivo se puede utilizar en condiciones de exposición portátiles sin restricciones.

RESTAURAR LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA

Consulte la Guía de ayuda en línea en www.goaxil.com/xcor-how-to

MODELO: AXIL XCOR DIGITAL EPI Reglamento (UE) 2016/425

Diseñado y fabricado en los EE. UU. Ensamblado en China

Los componentes se obtienen a nivel mundial

Tamaños de almohadillas incluidas (diámetro nominal)
Pequeño: 7/10 mm
Medio: 8/12 mm
Grande: 10/13 mm

EN 352-2:2020	
SNR	29 dB
H	33 dB
M	30 dB
L	29 dB

Organismo notificado: CCQS Certification Services Limited

(NB2834) Bloque 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublín 15 D15 AKK1 Dublín Irlanda

PRUEBAS Y CERTIFICACIONES

Los AXIL XCOR EARBUDS están probados y aprobados de acuerdo con el nuevo Reglamento (UE) 2016/425 de EPI y las partes aplicables de la norma europea EN 352-2:2020 y EN 352-7:2020.

Probado de acuerdo con								
Frecuencia (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Media (dB)	30.2	30.1	28.3	28.8	29.1	34.1	37.2	37.9
Desviación estándar (dB)	4.2	2.9	4.9	4.6	4.8	3.2	4.9	5.0
Media -	26.0	27.3	23.5	24.2	24.3	31.0	32.9	32.9

Desviación estándar (dB)								
--------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--

Probado de acuerdo con		
Criterio H	Criterio M	Criterio L
104 dBA	106 dBA	114 dBA
Ruido de impulso mínimo	Ruido de impulso mínimo	Ruido de impulso mínimo
85 dBA - PASAR	85 dBA - PASAR	85 dBA - PASAR
Ruido mínimo: sin impulsos	Ruido mínimo: sin impulsos	Ruido mínimo: sin impulsos
97 dBA - PASAR	96 dBA - PASAR	94 dBA - PASAR

Los AXIL XCOR EARBUDS cumplen con la norma EN 352-2 y se suministran en una gama de tamaños de espuma y silicona.

Características de restauración del sonido (control de volumen del sonido ambiental en posición máxima). Niveles de criterio. El nivel de presión sonora del ruido externo (HML) para el cual el nivel de presión sonora debajo del tapón para los oídos supera primero los 85 dBA.

¡ADVERTENCIA! La salida del circuito dependiente del nivel de este protector auditivo puede exceder el nivel de sonido externo.

ENSAYOS SEGÚN REGLAMENTO REACH (CE) Nº 1907/2006.

ENSAYOS SEGÚN LA DIRECTIVA RoHS 2011/65/UE ANEXO II Y SU ENMIENDA (UE) 2015/863.

PROBADO DE ACUERDO CON LAS SIGUIENTES NORMAS ARMONIZADAS DE LA DIRECTIVA (RED) 2014/53/UE:

PROBADO DE ACUERDO CON LAS SIGUIENTES NORMAS ARMONIZADAS DE LA DIRECTIVA (EMC) 2014/30/UE:

PROBADO DE ACUERDO CON LAS SIGUIENTES NORMAS ARMONIZADAS DE LA DIRECTIVA (LVD) 2014/35/UE:

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La Declaración de Conformidad puede descargarse desde: <https://goaxil.com/pages/certifications>

INFORMES DE CERTIFICACIÓN Y PRUEBAS

Todas las certificaciones e informes de prueba del producto se pueden descargar desde: <https://goaxil.com/pages/certifications>

LIMPIEZA, REUTILIZACIÓN y REEMPLAZO DE ALMOHADILLAS

! ¡ATENCIÓN! ANTES DE LA LIMPIEZA, RETIRE LAS ALMOHADILLAS DE LOS AURICULARES PARA EVITAR DAÑOS EN EL EQUIPO.

! ¡ATENCIÓN! LAVE LAS ALMOHADILLAS SUAVEMENTE CON JABÓN SUAVE EN AGUA TIBIA. ENJUAGUE Y SEQUE BIEN LAS ALMOHADILLAS ANTES DE VOLVER A USARLAS.

! ¡ATENCIÓN! LAS ALMOHADILLAS REUTILIZABLES DEBEN REVISARSE PERIÓDICAMENTE ANTES DE CADA USO.

Las almohadillas de silicona tienen una vida útil de hasta 5 años. Para uso periódico, reemplace las almohadillas cada 3-5 meses, dependiendo de la condición. Para uso en la industria pesada, reemplácelo cada 14 días o si las puntas están dañadas.

Las almohadillas de espuma tienen una vida útil de hasta 5 años. Para uso periódico, reemplace las almohadillas cada 3-5 meses, dependiendo de la condición. Para uso en la industria pesada, reemplácelo cada 14 días o si las puntas están dañadas o pierden capacidad de compresión.

DESINFECCIÓN

Las superficies externas del producto XCOR EARBUDS, a excepción de las almohadillas, se pueden desinfectar frotando ligeramente el producto durante 60 segundos por superficie con un paño empapado (exprimiendo el exceso de líquidos) con al menos un 60% de etanol o un 70% de alcohol isopropílico. También se pueden usar hisopos comerciales con alcohol al 70%, almohadillas de preparación o toallitas. Deje que se seque completamente antes de usar. Si los auriculares se mojan durante la desinfección, quítelos y deje que se sequen antes de volver a montarlos. NO sumerja el producto XCOR DIGITAL en líquido desinfectante ni utilice calor, luz ultravioleta, solución de hipoclorito de sodio (comúnmente conocida como lejía) o desinfectantes de manos para desinfectar, ya que esto puede dañar el producto. Los XCOR DIGITAL EARBUDS pueden verse afectados negativamente por ciertas sustancias químicas. Consulte al fabricante para obtener más información.

! ¡ATENCIÓN!

LOS AURICULARES XCOR PRO SON UN DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN AUDITIVA QUE DEPENDE DEL NIVEL. EL AJUSTE ADECUADO ES CRUCIAL. SI NO SE SIGUEN LAS RECOMENDACIONES PROPORCIONADAS EN ESTE MANUAL DEL USUARIO, LA PROTECCIÓN QUE BRINDAN LOS TAPONES PARA LOS OÍDOS SE VERÁ AFECTADA.

ASEGÚRESE DE QUE LA PUNTA ESTÉ COLOCADA CORRECTAMENTE ANTES DE ENCENDER LA UNIDAD. CUANDO LOS NIVELES DE RUIDO EXTERIOR SE VUELVAN INCÓMODOS DURANTE EL USO, APAGUE LA UNIDAD Y REPITA LOS PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN.

CONSULTE LOS PASOS 4 A 6 DE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA CONOCER EL PROCEDIMIENTO DE AJUSTE CORRECTO.

! ¡ATENCIÓN! SIEMPRE COLOQUE, AJUSTE Y MANTENGA LAS ALMOHADILLAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES

! ¡ATENCIÓN! SIEMPRE COLOQUE Y ASEGURE LAS ALMOHADILLAS CON LOS AURICULARES APAGADOS.

! ¡ATENCIÓN! LOS AURICULARES XCOR SON UN DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN AUDITIVA DEPENDIENTE DEL NIVEL Y NO DEBEN COLOCARSE CON FINES DE ENTRETENIMIENTO. EL AJUSTE ADECUADO ES FUNDAMENTAL.

! ¡ATENCIÓN! ANTES DE COLOCARLOS, EXAMINE LAS ALMOHADILLAS EN BUSCA DE SUCIEDAD, DAÑOS O DUREZA: DESÉCHELAS INMEDIATAMENTE SI ESTÁN COMPROMETIDAS.

! ¡ATENCIÓN! LAS ALMOHADILLAS DEBEN USARSE EN TODO MOMENTO EN ENTORNOS RUIDOSOS.

! ¡ATENCIÓN! UN AJUSTE INCORRECTO EN ENTORNOS RUIDOSOS PODRÍA CAUSAR LESIONES AUDITIVAS O PÉRDIDA DE AUDICIÓN.

! ¡ATENCIÓN! LAS ALMOHADILLAS SON REUTILIZABLES Y DEBEN INSPECCIONARSE REGULARMENTE PARA COMPROBAR SI SON ÚTILES.

! ¡ATENCIÓN! LA EXTRACCIÓN REPENTINA O RÁPIDA DE LOS TAPONES DEL CANAL AUDITIVO PUEDE DAÑAR EL TÍMPANO.

! ¡ATENCIÓN! LOS TAPONES PARA LOS OÍDOS ESTÁN PROVISTOS DE LA ATENUACIÓN DEPENDIENTE DEL NIVEL. EL USUARIO DEBE VERIFICAR EL FUNCIONAMIENTO CORRECTO ANTES DE USAR. SI SE DETECTA UNA DISTORSIÓN O FALLA, EL USUARIO DEBE CONSULTAR LOS CONSEJOS DEL FABRICANTE PARA EL MANTENIMIENTO.

! ¡ATENCIÓN! EL RENDIMIENTO PUEDE DETERIORARSE CON EL USO DE LA BATERÍA. EL PERÍODO TÍPICO DE USO CONTINUO CON BATERÍAS COMPLETAMENTE CARGADAS ES DE 15 HORAS CON LA INSTALACIÓN DE MEJORA AUDITIVA SOLO A TEMPERATURA AMBIENTE.

! ¡ATENCIÓN! LA SALIDA DEL CIRCUITO DE AUDIO DE ESTE PROTECTOR AUDITIVO PUEDE EXCEDER EL NIVEL LÍMITE DE EXPOSICIÓN

MANTENIMIENTO

Mantenga los auriculares alejados de áreas de alta temperatura, humedad y polvo.

OBSOLESCENCIA

Los XCOR EARBUDS se mantendrán en buen estado con respecto a la vida útil mientras el producto se almacena en un almacén en condiciones controladas. **Para auriculares:** la humedad es inferior al 80% y la temperatura es de 0 * C a 50 * C. La fecha de fabricación de los auriculares (MM/AAAA) está impresa en el embalaje. La **vida útil del producto de los auriculares** (piezas electrónicas) es de 2 años a partir de la fecha de fabricación indicada. **La vida útil del producto de las almohadillas es de** hasta 5 años a partir de la fecha de fabricación indicada.